

## ACCORDO DI COLLABORAZIONE

Tra

l'**Istituto RASS SA**, Viale Portone 43, Bellinzona  
rappresentato dal suo direttore Paolo Colombi  
detto RASS, da una parte

e

la **Nuova Circolazione AP Sagi**, Via S. Gottardo 30, 6532 Arbedo-Castione  
rappresentato dal suo direttore Aldo Prospero  
detto NC, dall'altra parte,

premessi che:

- a) l'Istituto RASS SA privilegia la qualità in ogni attività di scuola guida;
- b) la NC ha dimostrato il suo interesse a collaborare con il RASS, per quello che concerne la formazione degli autisti dei veicoli pesanti e garantisce serietà e conoscenze necessarie;

**si conviene quanto segue:**

### 1. Oggetto dell'accordo

Le parti decidono di collaborare nel senso che RASS potrà far capo alla NC negli ambiti seguenti: formazione teorica cat. C e D, formazione pratica cat. C, CE, D, D1, formazione teorica per gli esami CQC, formazione continua OAut.

Per i corsi di formazione continua OAut la NC potrà far capo a RASS.

### 2. Indennità

La ripartizione degli introiti per le prestazioni effettuate dalla NC per i clienti RASS è la seguente:

Prestazione		Tariffa cliente CHF	Quota NC CHF	Quota RASS CHF
Lezioni pratiche cat. C (50')		165.00	153.00	12.00
Lezioni pratiche cat. CE (50')		195.00	183.00	12.00
Lezioni pratiche cat. D (45')		200.00	188.00	12.00
Lezioni pratiche cat. D1 (50')		130.00	118.00	12.00
Corso teorico intensivo (come da allegato)		3'000.00	2'500.00	500.00
Abbonamento online 3 codici - teorico C		800.00	600.00	200.00
Abbonamento online 3 codici - teorico D		400.00	300.00	100.00
Prolungamento abb. online 3 codici - teo C		300.00	200.00	100.00
Prolungamento abb. online 3 codici - teo D		300.00	200.00	100.00
Formazione continua OAut *			Provisione Fr. 50.00	

\* Per quanto concerne i corsi di Formazione continua OAut, la NC ed il RASS corrispondono vicendevolmente CHF 50.00 per ogni partecipante iscritto direttamente presso l'ente partner.

### **3. Fatturazione e pagamento**

**Tutte le prestazioni dovranno essere pagate anticipatamente dal cliente** e fatturate da RASS. Nel caso delle lezioni pratiche, la NC incasserà a contanti le lezioni e alla fine di ogni mese provvederà ad allestire l'apposito conteggio. Alla fine della formazione pratica, il RASS rilascerà al cliente una ricevuta con il totale delle lezioni effettuate.

La NC si impegna a far pervenire a RASS il conteggio mensile delle prestazioni effettuate entro il 15 del mese seguente e, nel caso presentasse un saldo a favore di RASS, a saldarlo entro il 30 del mese.

Il RASS si impegna a verificare il conteggio ricevuto dalla NC e, nel caso presentasse un saldo a favore della NC, a saldarlo entro il 30 del mese.

### **4. Organizzazione del lavoro e oneri sociali**

La NC organizza liberamente il suo lavoro usando i propri veicoli (camion/bus/rimorchio) e i propri istruttori. Tutti gli oneri sociali e assicurativi sono a suo carico, operando la NC a titolo indipendente.

RASS, d'altra parte, organizza liberamente il suo lavoro usando i propri veicoli e i propri istruttori. Tutti gli oneri sociali e assicurativi sono a suo carico, operando il RASS a titolo indipendente.

### **5. Gestione dei clienti RASS**

Se un cliente RASS inizia la teoria o la pratica presso la NC, esso rimarrà cliente RASS fino alla fine della formazione C/CE/D/D1/CQC.

### **6. Logo RASS**

RASS provvederà a far applicare a sue spese il proprio logo sui veicoli della NC utilizzati per l'insegnamento ai propri clienti. Inoltre, il logo dovrà apparire sul materiale didattico.

### **7. Riservatezza**

Le due parti si obbligano a mantenere il riserbo su tutto quanto vengono a conoscenza in relazione all'attività in cui sono stati coinvolti, sia nell'ambito dei corsi di formazione teorica che pratica. L'obbligo vale sia per i contenuti quanto per i clienti serviti da RASS e NC e perdura anche dopo la cessazione del rapporto di collaborazione.

### **8. Durata dell'accordo**

L'accordo ha inizio il 1° settembre 2021 ed ha durata indeterminata, potendo essere disdetto mediante raccomandata all'altra parte con un preavviso di 6 mesi per la fine di un mese, la prima volta per il 31 agosto 2022.

### **9. Clausola arbitrale**

Ogni divergenza che potesse sorgere a dipendenza dell'applicazione e/o dell'interpretazione del presente contratto sarà sottoposta ad un Tribunale arbitrale

composto di tre membri. Ogni parte nomina un arbitro e i due arbitri designeranno il presidente. In caso di mancata designazione di un arbitro o del presidente, la nomina verrà effettuata dal Presidente del Tribunale d'Appello del Cantone Ticino in Lugano. Il collegio arbitrale ha la facoltà di modificare e completare il rapporto contrattuale. Il lodo sarà emesso a termini di diritto.

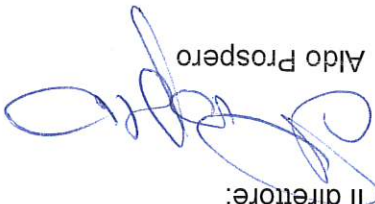
#### **10. Diritto applicabile**

Il presente accordo sottostà al diritto svizzero.

Se una o più disposizioni contenute nel presente accordo verranno giudicate dalle autorità competente invalide, illegali o non attuabili a qualsiasi riguardo in virtù di una legislazione applicabile, la validità, la legalità e l'attuabilità delle rimanenti disposizioni contenute nel presente accordo rimangono valide.

Letto, approvato e sottoscritto.

Castione 1.9.2024  
(Luogo e data)

**Nuova Circolazione AP Sagi**  
Il direttore:  
  
Aldo Prospero

**Istituto RASS SA**  
Il direttore:  
  
Paolo Colombi